KEY TO THE EXERCISES OF THE MANUAL FOR STUDENTS OF RUSSIAN

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649455706

Key to the Exercises of the Manual for Students of Russian by Henry Riola

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

HENRY RIOLA

KEY TO THE EXERCISES OF THE MANUAL FOR STUDENTS OF RUSSIAN

Trieste

KEY TO THE EXERCISES

4

œ,

OF THE

MANUAL

FOR

STUDENTS OF RUSSIAN.

Based upon the Ollendorffian System of Teaching Languages, and Adapted for Self-Instruction.

BY

HENRY RIOLA,

TEACHER OF THE BUSSIAN LANGUAGE.

London :

TRÜBNER & CO., LUDGATE HILL.

1878. [All rights reserved.]

3 . : 54

2



 $\hat{\varphi}^{\dagger}$

2

Лондовъ :

Печатаво въ типографія Гильберта и Разниттова, 52, Ст. Джовсъ Скверъ, Клеркеведъ.

KEY

TO THE EXERCISES

OF THE

RUSSIAN GRAMMAR.

BY HENRY RIOLA.

YUPARHEHIE 1.

Абрикосъ плодъ.— Пара́жъ го́родъ.— За́мокъ донъ.— Соломо́нъ проро́къ.— Онъ ма́льчикъ.— Плодъ ли абрико́съ ? Да, онъ плодъ.— Проро́къ ли Соломо́нъ ?— Да, онъ проро́къ. До́мъ ли за́мокъ ?— Да, онъ домъ. — Го́родъ ли Пара́жъ ? Да, онъ го́родъ.— Человѣкъ ли ма́льчикъ ?— Нѣгъ, онъ ве человѣкъ, онъ ма́льчикъ. — Ма́льчикъ ?— Нѣгъ, онъ ве человѣкъ, онъ ма́льчикъ. — Ма́льчикъ не человѣкъ.— Хлѣбъ не плодъ.— Онъ не проро́къ. — Дворъ не домъ. — Кто онъ ? Онъ проро́къ. — Проро́къ ли опъ та́кже ? — Нѣгъ, онъ ве проро́къ, но э́тогъ человѣкъ проро́къ. — Вашъ ли э́тогъ домъ ? Нѣгъ, э́тогъ домъ не мой. — Кто ты ?— Я человѣкъ.

2.

Есть-и у вась плодъ?—Да, у мена́ есть нлодъ.—Есть ли у вась свой плодъ?—Да, у мена́ свой плодъ.—Есть ли у вась хлѣбъ?—Да, у мена́ есть хлѣбъ.—Есть ли у васъ свой хлѣбъ?—У мена́ свой.—Есть ли у васъ плащъ?—Да, у мена́ плащъ.—Есть ли у васъ мой плащъ ?—У мена́ свой?—Естьли у васъ сыръ и абрико́съ ?—Да, у мена́ сыръ и абрико́съ. Како́й плодъ у васъ ?—У мена́ свой плодъ.—Есть ли у васъ (2)

мой столь ?—У менй вашь столь.—Какой столь у вась ?—У менй вашь.—Есть ли у вась за́мокь ?—Да, у мени есть за́мокь.—Есть ли у вась та́кже стуль ?—Да, у мени та́кже стуль.—Какой стуль у вась ?—У мени вашь.—Какой садь у вась ?—Свой.—Есть ли у вась мёдь ?—У мени мёдь.—Какой мёдь у вась ?—У мени свой мёдь.—Есть ли у вась свой мёдь ?—У мени свой.—Есть ли у вась замо́кь ?—Да, у мени замо́кь.—Какой замо́кь у вась ?—У мени свой.

3.

Какой плодъ у васъ ?-У меня плодъ сада.-Какой садъ у вась ?-У меня садь дворца.-Какой абрикось у вась ?-У мени абрикосъ мальчика.-У васъ ли садъ и дворъ дворца ? Нёть, у меня замокъ. -- Какой замокъ у вась ?-- У меня свой а также и замокъ сада.-У васъ ли абрикосъ мальчика и хлъбъ человъка ?----Нътъ, у мени абрикосъ человъка и хлъбъ мальчика.-Котбрый мой плодъ ?-Этогъ плодъ вашъ ? Плодъ ли абрикосъ ?-Да, онъ плодъ.-Плодъ ли этотъ хавбъ ?- Нътъ, хавбъ не плодъ. - Кто Соломо́нъ ?- Онъ Солово́нъ, во я не Соломо́нъ.-Проро́къ ли вы ?---Нѣть, но онъ пророкъ.-Пророкъ зи этотъ мальчикъ ?--- Ибть, онъ не пророкъ.-Человекъ ли пророкъ ?-Да, пророкъ человекъ. Кто мальчикъ ?-Онъ мальчикъ.-Кто человъкъ ?-Я человѣкъ.-Городъ ли Паря́жъ ?-Да, Пара́жъ городъ.-За́мокъ и садъ Парижа.-Пророкъ города и нальчикъ дома.-Дворъ дворца́.—Городъ ли за́мовъ ?—Пить, за́мовъ не городъ. Онъ ли хоза́инъ дома ?---Вѣть, не онъ, но я хоза́инъ дома и также хозаннъ сада.-Кто хозаннъ дворца ?-Онъ хозаннъ. Кто хозя́ниъ двора́ ?--- Я хозя́ниъ двора́.---Дворъ до́ма мой, а замо́къ са́да вашъ. -Вашъ ди этотъ столъ ?- Нътъ, овъ це NON.

(3)

4.

У вась ли мой преврасный башианъ ?-Да, сударь, онъ у мена.-У вась ли мой старый башианъ ?---Нъть, у мена его ивть.-У вась и мой золотой подсвичникь ?--- Нить у мени его ивть.-Какой орёль у вась ?-У мени большой орёль.-У вась ли мой дурной плато́кь ?-Ніть, у меня́ его́ нѣть.-У кого прекрасный платовъ?-У мена его нѣть, у мена только старый.—Какой сахарь у вась ?—Вашъ.—Какой сапоть у вась ?-У мена свой кожаный сапоть.-Какой гусь у вась ?-У мена большой гусь.-У вась ли мой гусь ? Изгь, у мена свой.-У вась ли мой старый ножь?--- Изгь, у мена новый ножъ. + Есть ли у васъ хорбшій ножь ?- Да, у меня хоро́шій ножь.-Како́й фона́рь у вась ?-У меня́ вашь старый сонарь.-Есть ли у васъ прасявый плащъ ?-Да, у мени врасивый плащъ.-Какой плащъ у васъ ?-Умени вовый плащъ.-Есть ли у васъ новый столь ?- Нѣть, у меня́ только старый столь.-Есть ли у вась большой домъ ?--- Ивть, у мени только малый донъ ?- Какой хорёнь у вась?-У мени маленькій хорёкъ. — Вашъ ли этоть золотой вожъ ? — Ифть, золотой ножъ не кой, но серебраный ножъ кой. -- Какой ножъ у вась ?-У меня золотой ножъ.-Большой ли этотъ дворъ? Да.—Кабой дворъ малый?—Мой.—Есть ли у васъ новый оона́рь ?—Н'ять, у мени ста́рый сона́рь.

5.

У вась ли мой золотой шнуро́кь?—Онъ у менй.—У вась ли хоро́шій са́харь?—У менй его́ нѣть.—Како́й са́харь у вась?—У мена́ дурпо́й са́харь.—У вась ли вашь золото́й подсвѣчникь?—Нѣть, у мена́ его́ нѣть.—Что у вась?—У мена́ сере́бряный подсвѣчникь.—Что у вась дурна́го?—У мена́ нѣть ничего́ дурна́го.—У вась ли сырь?—Нѣть, у (4)

мені пичего́ нёть.—Како́й у вась швуро́къ ?—У мені золото́й швуро́къ.—Есть ля у вась хоро́шій чай.—Како́й чай у вась ?—У мена вашъ чай.—Есть ли у васъ что нибу́дь хоро́шаго ?—У мена хоро́шій са́харь и во́фей.—Что у васъ дурва́го ?—У мена худо́й башма́къ.—Како́й башма́къ у васъ ?—У мена хидо́й башма́къ.—Что у васъ превра́снаго ? У мена́ превра́сный суко́нный плащъ.—У васъ ли прекра́сный конь ?—Нѣтъ, у мена́ его́ вѣтъ.—Како́й сапо́гъ у васъ ? У мена́ ста́рый во́жаный сапо́гъ.—У васъ ли прекра́сный конь ?—Нѣтъ, у мена́ его́ вѣтъ.—Како́й сапо́гъ у васъ ? У мена́ ста́рый во́жаный сапо́гъ.—У васъ ли мой хоро́шій сыръ ?—Да, опъ у мена́.—У васъ ли сере́бряный швуро́къ ? Нѣтъ, у мена́ его́ вѣтъ.—Что у васъ ?—У мена́ свой хлѣбъ. У васъ ли вра́сивый гусь ?—У мена́ пѣтъ вра́свваго гу́ся, у мена́ ма́ленькій хорёкъ.

6.

Есть ли у васъ молотбяъ ?-У мени вътъ молотва.-Есть ли у купца молотобъ ?-Да, у пето есть.-Какой молотобъ у ва́шего бра́та ?-У моего́ бра́та нѣтъ молотка́, по у моего́ двоюродваго брата есть желізный нелотокъ.-Чей платокъ у вась ?—У меная платокъ моего брата.—Чей онъ врагъ ?—Онъ мой врагь.-Какой осёль у старца ?-У старца вашь старый осёль --- Чей конь у вась ?--- У меня конь игрока́.-- Чей молотокъ у него ?-У пего мой желтзный молотокъ.-У него ли ивть.-Есть ли у мужа брать?-Петь, у мужа нёть брата. Чей мужъ этоть человъяв ?--Этоть человъявь мой старый мужъ.-У ва́шего ли врага́ его́ конь ?-- Цътъ, сударь, у пего́ ной.-Чей напёрстовъ у ста́раго портпа́го ?--У него́ напёрстокъ моего двоюроднаго брата.-У васъ ли мой сахаръ и мой мёдъ ?— Нътъ, сударь, у меня свой мёдъ и его сахаръ. Есть ля у этого стараго игрова́ новый плато́къ ?--- Шѣтъ, у

(5)

него́ въть платка, по у его́ брата есть плато́къ.—Есть ли у вась хоро́шій чай ?—У меня́ ивть хоро́шаго ча́ю, у меня́ хоро́шій ко́фей.—Сере́бряный ли этоть папёрстокъ ?—Ивть, су́дарь это желв́зный напёрстовъ.—Чей этоть мв́дный фона́рь? Мой.—Опъ не его́-ли ?—Ивть, у него́ евть фонара́.

7.

Есть-ли у васъ ибсколько овса ?-У мена ибть овса.-Что у вась ?-У меня миото сахару.-Есть-ли у вашего отпа дово́льно табаку ?-У него́ не мно́го, но дово́льно.-Мно́го ли у вась мёду?-У меня не довольно мёду.-У вась-ли мой табать ?-У мени пъть табаку.-У мени вашь чай. а у него ванть сахаръ.-У брата не много хлъба.--- Изть ля у вупца́ моего́ сере́бряваго фонаря́?-У него́ нѣть фонара́.-Есть-ли у глупца́ мно́го табану́ и мно́го ча́ю ?-У него много габаву, по мало чаю.-У молодаго сына стараго купца много превраспаго бархату.-У глупца-ла мой большо́й ножь ?-У пего́ не вашь, а свой малый пожь.-У ко-кузнеца молотва ?-У него изть молотва, но есть иссколько ячменю.-Чей хаббь у вего́?-У него́ хаббь ста́рца.-Нѣть ля осла у мальчика вущий ?-У него ивть осла, но есть конь. У вупца-ли мой столь?-Да, у пето вашь столь.-У купца итъ хлѣба, а у старца́ итъ сыру.-У игрока́ есть итсколько хлѣба, но недовольно сыру.---Нѣть-ля у васъ платка́ моего́ добраго пріятеля ?--Онъ у расъ.---Нѣть-ли у него́ его́ чулка ?-Есть.-Много-ли табаку у его брата ?-Мало.-У нгрока-ли білый платокъ ?-Да.-Какой орёль у мальчика? У него былый орёль.-Чей былый орёль ?-Былый орёль мальчика.

٠